

service bulletin

bulletin de service

Water
TransportTransport
par eau

For further information write to DBS Transportation and Public Utilities Division, Ottawa 3. Phone (613) 992-0681

Pour de plus amples renseignements prière de vous adresser à la Division des transports et des services d'utilité publique, Ottawa ou composer (613) 992-0681

Vol. 1, No. 6

July - 1971 - Juillet

PORT ACTIVITY STATISTICS

The attached tables represent totals for tons loaded and unloaded at selected Canadian ports during the months January - April inclusive for 1970 and 1971, in both international and domestic shipping. The figures represent short tonnages (i.e. 2,000 lbs.). Much additional information is available in the current monthly publication.

The following should be noted in analysing the attached tables:

1. The statistics are compiled from reports submitted by operators on a vessel movement basis.
2. Figures are subject to various inclusions and exclusions as per footnotes attached to the tables.
3. Trans-shipments i.e. cargo moved from one vessel to another within a port, are excluded.
4. Intra-port movements, i.e. movements of cargo within port boundaries, are excluded.

It should be noted however, that statistics for both years have been compiled on the same basis and are thus comparable.

STATISTIQUE DE L'ACTIVITÉ PORTUAIRE

Les tableaux ci-joints présentent en tonnes courtes (c'est-à-dire de 2,000 livres) la quantité totale des marchandises embarquées et débarquées à certains ports du Canada au cours du janvier - avril de 1970 et 1971, dans le cadre de la navigation nationale et internationale. On peut obtenir des renseignements supplémentaires en consultant la dernière livraison du bulletin mensuel.

On fera bien de tenir compte de ce qui suit en analysant les tableaux ci-annexés:

1. Les statistiques sont fondées sur les déclarations sur le mouvement des navires présentées par les exploitants.
2. Comme l'indiquent les renvois au bas des tableaux, les chiffres cités peuvent inclure ou exclure certains éléments.
3. Sont exclus les transbordements, c.-à-d. les mouvements de marchandises d'un navire à un autre dans un même port.
4. Sont exclus les mouvements de marchandises à l'intérieur d'un même port.

Il est à signaler, toutefois, que les chiffres pour les deux années ont été calculés sur la même base et, par conséquent, sont comparables.



1010701628

Cumulative Tonnages of Cargo Loaded and Unloaded at Selected Ports in International and Domestic Shipping - January to April, 1970 and 1971

Total cumulatif des marchandises embarquées et débarquées à certains ports dans le cadre de la navigation nationale et internationale de janvier à avril, 1970 et 1971

Selected port — Certains ports	Year — Année	International			Domestic			Grand total
		Navigation internationale			Navigation nationale			
		Loaded — Embarquées	Unloaded — Débarquées	Total	Loaded — Embarquées	Unloaded — Débarquées	Total	
tons of 2,000 lbs. — tonnes de 2,000 livres								
Corner Brook, Nfld.	1970	121,838	20,741	142,579	8,014	76,476	84,490	227,069
	1971	73,337	28,027	101,364	17,972	91,970	109,942	211,306
Halifax, N.S.	1970	1,355,011	1,929,644	3,284,655	664,247	79,608	743,855	4,028,510
	1971	1,328,553	1,897,819	3,226,372	700,622	63,970	764,592	3,990,964
Hantsport, N.S.	1970	406,468	—	406,468	—	—	—	406,468
	1971	302,879	—	302,879	—	—	—	302,879
Sydney, N.S.	1970	18,444	134,534	152,978	11,360	353,139	364,499	517,477
	1971	31,814	201,286	233,100	5,227	365,019	370,246	603,346
Saint John, N.B.	1970	1,009,684	975,125	1,984,809	201,780	176,451	378,231	2,363,040
	1971	818,928	1,105,158	1,924,086	271,008	33,716	304,724	2,228,810
Baie Comeau, Qué.	1970	390,742	192,414	583,156	17,239	112,799	130,038	713,194
	1971	350,276	153,201	503,477	15,705	176,326	192,031	695,508
Montreal, Qué. (1)	1970	464,927	677,150	1,142,077	1,063,337	352,081	1,415,418	2,557,495
	1971	510,342	677,523	1,187,865	891,480	268,226	1,159,706	2,347,571
Port Alfred, Qué.	1970	127,358	540,538	667,896	—	22,192	22,192	690,088
	1971	132,764	680,102	812,866	1,015	2,831	3,846	816,712
Port Cartier, Qué.	1970	1,949,578	100,450	2,050,028	—	196,476	196,476	2,246,504
	1971	1,437,172	46,040	1,483,212	674	85,171	85,845	1,569,057
Québec, Qué.	1970	300,498	258,793	559,291	24,605	518,473	543,078	1,102,369
	1971	311,889	352,362	664,251	16,457	462,242	478,699	1,142,950
Sept-Îles, Qué. (2)	1970	4,773,144	223,783	4,996,927	403,324	102,149	505,473	5,502,400
	1971	3,461,788	206,823	3,668,611	328,486	233,315	561,801	4,230,412
Sorel, Qué.	1970	179,643	19,053	198,696	933	160,620	161,553	360,249
	1971	161,682	47,852	209,534	510	320,856	321,366	530,900
Trois Rivières, Qué.	1970	126,220	95,878	222,098	4,660	179,498	184,158	406,256
	1971	108,881	106,632	215,513	—	172,690	172,690	388,203
Hamilton, Ont.	1970	21,341	809,617	830,958	22,803	283,865	306,668	1,137,626
	1971	2,728	386,691	389,419	97,360	121,129	218,489	607,908
Thunder Bay, Ont.	1970	239,133	11,587	250,720	1,152,944	46,320	1,199,264	1,449,984
	1971	117,959	—	117,959	637,182	36,244	673,426	791,385
Port Colborne, Ont.	1970	101,350	19,599	120,949	867	38,434	39,301	160,250
	1971	95,600	18,100	113,700	—	55,783	55,783	169,483
Sarnia, Ont.	1970	21,053	403,639	424,692	218,753	39,181	297,934	682,626
	1971	28,794	547,875	576,669	235,135	72,991	308,126	884,795
Sault Ste. Marie, Ont.	1970	5,160	338,617	343,777	15,914	246,432	262,346	606,123
	1971	31,889	172,841	204,730	14,215	145,478	159,693	364,423
Toronto, Ont. (3)	1970	8,937	538,779	547,716	11,150	163,632	174,782	722,498
	1971	4,682	119,666	124,348	66,530	81,783	148,313	272,661
Windsor, Ont.	1970	158,043	173,337	331,380	57,330	93,076	150,406	481,786
	1971	117,470	95,082	212,552	30,460	86,898	117,358	329,910
Nanaimo, B.C.	1970	416,078	33,376	449,454	73,160	515,354	588,514	1,037,968
	1971	384,688	7,192	391,880	40,740	278,371	319,111	710,991
New Westminster, B.C.	1970	518,252	83,074	601,326	662,158	650,298	1,312,456	1,913,782
	1971	316,022	70,331	386,353	309,646	280,655	590,301	976,654
Powell River, B.C.	1970	143,340	46,825	190,165	197,939	288,437	486,376	676,541
	1971	127,295	54,451	181,746	152,648	167,618	320,266	502,012
Vancouver, B.C. (4)	1970	4,431,652	636,180	5,067,832	1,945,145	1,493,173	3,438,318	8,605,150
	1971	6,580,183	962,705	7,542,888	1,341,241	1,074,675	2,415,916	9,958,804
Victoria, B.C.	1970	404,836	14,451	419,287	131,966	201,961	333,927	753,214
	1971	424,032	67,118	491,150	114,358	257,474	371,832	863,982
Total	1970	21,478,090	9,853,126	31,331,216	11,511,775	11,511,775	23,023,550	54,354,766
	1971	20,818,941	9,837,999	30,656,940	8,929,688	8,929,688	17,859,376	48,516,328

(1) Excludes Contrecoeur, Tracy, Varennes, Vercheres. — Sans Contrecoeur, Tracy, Varennes, Vercheres.

(2) Includes Pointe Noire. — Y compris Pointe Noire.

(3) Includes Lakeview. — Y compris Lakeview.

(4) Includes Roberts Bank. — Y compris Roberts Bank.